



ZAPYTANIE OFERTOWE

Na podstawie załącznika nr 1 do Zarządzenia nr 23 z dnia 24 kwietnia 2023 r. „Regulamin udzielania w Szkole Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie zamówień, których wartość netto jest wyższa niż 10 000 zł i jest niższa od wartości 130 000 zł”.

Zamawiający – Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie zwraca się z zapytaniem ofertowym o cenę ~~dostaw~~/usług, określonych poniżej:

1. Zamawiający: Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie, Instytut Nauk Leśnych, Katedra Hodowli Lasu
2. Przedmiot zamówienia: korekta językowa artykułu naukowego w języku angielskim
3. Termin realizacji zamówienia: 7 dni od daty dostarczenia artykułu wykonawcy
4. Kryteria oceny ofert oraz ich znaczenie procentowe (cena ewentualnie inne kryteria oceny składanych ofert): 100% cena

W zakresie kryterium „Cena” ocena nastąpi w skali punktowej od 0 do 100 pkt, według wzoru: *najniższa cena brutto spośród złożonych ofert / cena brutto w ofercie badanej x 100 x 100%*.

5. Inne istotne warunki zamówienia: do zakresu obowiązków wykonawcy będzie należała korekta językowa artykułu naukowego przeprowadzona przez **native speaker**a języka angielskiego, specjalizującego się w zakresie nauk leśnych i biologicznych, posiadającego stopień naukowy potwierdzający kwalifikacje. Zamówienie obejmuje sprawdzenie i korektę artykułu obejmującego w sumie maksymalnie 40 stron znormalizowanych (strona znormalizowana = 1800 znaków ze spacjami) pod kątem błędów językowych i stylu oraz nielimitowaną liczbę poprawek (korekt językowych) kolejnych wersji tego samego tekstu, wykonanych przez autorów zgodnie z zaleceniami recenzentów. Kolejne korekty obowiązuje ten sam 7 dniowy termin realizacji. Wykonawca musi posiadać uprawnienia do wydawania certyfikatu honorowanego przez takie wydawnictwa naukowe jak Elsevier, Springer czy Wiley, potwierdzającego, że „manuscript was edited for proper English language, grammar, punctuation, spelling, and overall style by one or more of the highly qualified native English speaking”. Zamawiający zastrzega zapłatę za ilość faktycznie sprawdzonych stron znormalizowanego tekstu.
6. Sposób przygotowania oferty:
 - 1) Ofertę sporządzić należy na załączonym druku „OFERTA” (Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego). Ofertę sporządzić należy w języku polskim, w formie pisemnej, na maszynie, komputerze, nieścieralnym atramentem lub długopisem. Oferta winna być podpisana przez

osobę upoważnioną. Ofertę należy przesłać pocztą elektroniczną na adres:

zdzisława_widawska@sggw.edu.pl

- 2) Do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo lub inne dokumenty upoważniające do złożenia oferty w imieniu wykonawcy i jego reprezentowania, chyba że wynikają one z ogólnodostępnych baz danych np. KRS/CEIDG.
- 3) Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
- 4) Wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty ponosi oferent.
- 5) Ostateczna cena oferty winna być podana w PLN w kwocie brutto, zaokrąglonej do dwóch miejsc po przecinku. Dodatkowo powinna zostać przedstawiona cena netto oraz wartość podatku VAT.
- 6) Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
- 7) Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.
- 8) Termin związania ofertą wynosi 30 dni licząc od dnia składania ofert (wraz z tym dniem).

7. Miejsce i termin złożenia oferty:

Ofertę złożyć należy na adres mailowy zdzisława_widawska@sggw.edu.pl do dnia **10.08.2023** r. godz. 11:00.

8. Sposób dokonywania oceny ofert:

1. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców złożenia wyjaśnień dotyczących ich treści. Niedopuszczalne jest prowadzenie pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą negocjacji dotyczących złożonej oferty.
2. Zamawiający poprawi w ofertach:
 - a) oczywiste omyłki pisarskie,
 - b) oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
 - c) inne omyłki polegające na niezgodności oferty z treścią niniejszego zapytania i jego załącznikami, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty.
9. Zamawiający informuje, że w przypadku, jeżeli cena oferty będzie rażąco niska tzn. nierealna w odniesieniu do cen rynkowych lub budząca wątpliwości co do możliwości wykonania za nią całości przedmiotu zamówienia, Wykonawca zostanie wezwany do udzielenia wyjaśnień dotyczących ceny oferty. Brak ich złożenia lub brak uzasadnienia jej wysokości popartej dowodami (np. szczegółowa kalkulacja) spowoduje, że oferta nie będzie podlegała ocenie i zostanie odrzucona. Zamawiający odrzuci ofertę oferenta, który nie złożył wyjaśnień lub jeżeli dokonana ocena wyjaśnień wraz z dostarczonymi dowodami potwierdza, że oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia.
10. Zamawiający może unieważnić przedmiotowe postępowanie w każdym czasie bez podania przyczyny. Zamawiający może także unieważnić postępowanie w sytuacji gdy cena oferty przekroczy kwotę jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
11. Dodatkowe informacje:
 - 1) Zamawiający nie przewiduje możliwości składania ofert częściowych.



- 2) Zamawiający nie przewiduje składania ofert wariantowych.
- 3) Zamawiający zastrzega sobie prawo do żądania szczegółowych informacji i wyjaśnień od Wykonawców na każdym etapie postępowania.

12. RODO

1. Zamawiający, działając jako administrator danych osobowych w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego dalej „RODO”), informujemy że Zamawiający będzie przetwarzał przekazane przez Wykonawcę dane osobowe jego reprezentantów i/lub pełnomocników, osób wyznaczonych do kontaktu oraz osób upoważnionych przez niego podpisywania wszelkich oświadczeń w imieniu i na rzecz Wykonawcy, a związanych z realizacją przedmiotowej Umowy, w celu i w zakresie niezbędnym dla prawidłowej realizacji przedmiotu Umowy.

2. Wykonawca i/lub osoby go reprezentujące oświadczają, iż zostali poinformowani o tym, że:

- a) Administratorem ich danych osobowych, zwanym dalej „Administratorem” jest Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie, ul. Nowoursynowska 166, 02-787 Warszawa;
- b) Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można skontaktować się pod adresem email: iod@sggw.pl;
- c) Wszelkie dane osobowe pozyskane w związku z realizacją niniejszej Umowy będą przetwarzane: na podstawie art. 6 ust.1 lit. b) RODO - w celu wykonania Umowy, oraz na podstawie art. 6 ust.1 lit f) RODO - w celu weryfikacji danych osobowych w publicznych rejestrach a także zabezpieczenia i dochodzenia ewentualnych roszczeń z Umowy jako prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez Administratora a także w oparciu o art. 6 ust.1 lit. c) RODO - w celu wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Administratorze i realizacją zawartych umów,;
- d) Odbiorcami państwa danych będą: podmioty i organy, którym Administrator jest zobowiązany lub upoważniony udostępnić dane osobowe na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa, oraz podmioty, które na podstawie stosownych umów przetwarzają dane osobowe powierzone do przetwarzania przez Administratora w związku z realizacją usług gwarantujących należyte wykonanie niniejszej Umowy;
- e) Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji warunków Umowy, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy prawa powszechnie obowiązującego lub dla zabezpieczenia i dochodzenia ewentualnych roszczeń;
- f) Osobom, których dane dotyczą przysługuje prawo dostępu do w/w danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, na zasadach i warunkach wynikających z RODO;
- g) Osobom, których dane dotyczą przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, na terytorium RP organem tym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- h) Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować odmową zawarcia umowy.

3. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania w imieniu Zamawiającego wszystkim osobom wskazanym w ust.1 powyżej, a których dane osobowe udostępni Zamawiającemu w związku z realizacją niniejszej Umowy, informacji, o których mowa w art. 14 RODO, w zakresie analogicznym jak w ust.2 powyżej.”

Dyrektor Instytutu Nauk Leśnych

dr hab. Roman Wójcik -prof. SGGW

02.08.2023 r. /podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/

.....
(data, podpis osoby prowadzącej sprawę)